



Literarisches

Franzensbad

3.-12. November 2017



Zeit Ort	Programm	Eintritt	CZ DE
3.11.2017 19:00 INGO Casino Kursaal	GO ON – WEITER GEHT'S – JEDEME DÁL! Festliche Eröffnung des 20. Jubiläumsfestivals <i>Zum zweiten Mal tschechisch-deutsch</i> Dora Kaprálová, Journalistin und Schriftstellerin, die Preisträgerin des deutsch-tschechischen Journalistenpreises 2016 Tanja Krombach, Deutsches Kulturforum östliches Europa – Präsentation des Literarischen Reiseführers durch das Bäderdreieck und besonders durch Franzensbad Pavel Kosatík bedeutender Autor – Buchtaufe - "Ein kleines Buch über die deutschen Schriftsteller aus Böhmen und Mähren" Josef Kejha, Gründer des Festivals Literarisches Franzensbad – Präsentation des neuen Kindermärchenbuchs Eröffnung der Ausstellung des außergewöhnlichen Kalenders 2018 von Miroslav Hupčtych Musikalische Begleitung GOOD TIME Durch den Abend führen Petr Jančařík und Olga Kupec	Eintritt 100,- CZK Vorverkauf Touristinformation Františkovy Lázně, Cheb	
4.11.2017 15:00 Treffpunkt bei der Skulptur Franzensbader Brunnenbuberl	Wenn Skulpturen und Denkmäler erzählen Spaziergang durch die Kunstgeschichte des Weltkurortes – auf Tschechisch	Eintritt FREI	
4.11.2017 19:00 Hotel Reza	Reza Together Deutsch-tschechische Autorenlesung Dora Kaprálová – Rainer König – Marita A. Panzer Zbyňka Šolcová Poesie und Harfe	Eintritt freiwillig	
4.11.2017 19:30 Hotel Savoy	Savoy Together Deutsch-tschechische Autorenlesung Tanja Krombach – Carola Kupfer – Alena Zemančíková Josef Kejha – Prosa und Gitarre	Eintritt freiwillig	
5.11.2017 10:00 Parkcafé	"Lauf mit einem Buch" – Franzensbader Meile "Lauf mit einem Buch" in die Bücherei für Zugreisende. Lauf für die breite Öffentlichkeit. Unter Teilnahme von großen literarischen Persönlichkeiten. Unterhaltung mit den Autoren und Vorstellung des Erstlingswerks von Milan Hloušek Miloslav Stingl, bedeutender Weltenbummler und Schriftsteller, Adam Chroust, Preisträger des Literaturpreises Magnesia Litera 2017, Pavel Kosatík, bedeutender tschechischer Journalist und Schriftsteller, Preisträger des Ferdinand-Peroutka-Preises, Autogrammtunde mit Buchverkauf	Eintritt Freiwillig – die Gelder gehen zu Gunsten der Inhaftierten Schriftstellern (Eine Initiative von PEN Club)	
6.11.2017 18:15 Städtische Bibliothek Cheb	Egerer Literaturbad Schicksals-Gedichte nicht nur von Josef Kainar Miroslav Kovářik und Radek Bláha	Eintritt FREI	
8.11.2017 18:15 Städtische Bibliothek Cheb	Egerer Literaturbad – Žáček für Erwachsene Im Gespräch mit dem Schriftsteller und Dichter Jiří Žáček	Eintritt FREI	
8.11.2017 20:00 Hotel Praha	Praha Together Deutsch-tschechische Autorenlesung Sabine Dittrich – Markéta Hejkalová – Vladimír Páral Dušan Spáčil – Gedichte Jiří Dědeček – gesungene Poesie	Eintritt freiwillig	
9.11.2017 16:00 Städtisches Museum Franzensbad	Böhmen liegt am Meer Dichter, Übersetzer, Hochschulprofessor und Sieger des Festivals LFL 2001 in der Kategorie Poesie Radek Malý stellt ein interessantes literarisches Motiv vor: auf diesem Motiv ist das berühmteste Gedicht der österreichischen Autorin Ingeborg Bachmann aufgebaut und ist auch von anderen deutschschreibenden Autoren verwendet.	Eintritt FREI	

Zeit Ort	Programm	Eintritt	CZ DE
9.11.2017 17:00 Kunstschule Jára Cimrman	Wenn ich heute Abend nicht mehr wiederkomme Berühmte französische Chansons mit Texten des tschechischen Dichters, Gründers des Theaters Jára Cimrman, Miloš Čepelka präsentiert von der Sängerin Markéta Wankeová. Klavier Petra Bílková, durch das Programm führt der Autor persönlich.	Eintritt 90,- CZK	
9.11.2017 19:00 INGO Casino Kursaal	Sto zvířat (Hundert Tiere) und ein Fisch Konzert der Band Sto zvířat. Literarisch-musikalische Party ganz nach dem Motto "gesungene Poesie". Jan Kuchař, Bürgermeister der Stadt Franzensbad, Jan Šober, Protagonist und Alena Vávrová, Schriftstellerin und Dichterin ehren Lehrer und weitere Überraschungen.	Eintritt 199,- CZK Vorverkauf Touristinformation Františkovy Lázně, Cheb	
10.11.2017 15:00 Treffpunkt bei der Skulptur Franzensbader Brunnenbuberl	Poetisches Franzensbad Spaziergang durch die literarische Geschichte des Weltkurortes – auf Deutsch	Eintritt FREI	
10.11.2017 19:00 INGO Casino Kursaal	Festlicher Abschluss des 20. Jubiläumsfestivals Literarisches Franzensbad Wer singt, betet doppelt. Barry Webb, englischer Opernsänger und Komponist – Klavierauszug der Oper Jan Nepomucký Jiří Dědeček, Präsident des Pen Club Prag, singender Dichter Doppel-Buchtaufe: Das Märchenbuch "Sára und der wanderlustige Opa" des Autors Josef Kejha mit Illustrationen von Miroslav Hupčtych. Der außergewöhnliche Kalender: Paradies 2018 inspiriert von Jan Amos Komenský Werk Engelwelt des Collagisten und Dichters Miroslav Hupčtych Jiří Vondrák, musikalischer Gruß und Filmwerkpräsentationen nicht nur mit Jarek Nohavica. Mit Sabine Dittrich – Tanja Krombach – Vladimír Páral – Dušan Spáčil – Jiří Stránský – Zbyňka Šolcová und weiteren. Musikalische Begleitung GOOD TIME Durch den Abend führen Petr Jančařík und Olga Kupec	Eintritt 100,- CZK Vorverkauf Touristinformation Františkovy Lázně, Cheb	
11.11.2017 Bahnhof Františkovy Lázně	Happening-Zug der Schriftsteller und Musiker Der Zug fährt unter der Schirmherrschaft der deutschen Schriftstellerin Sabine Dittrich, die die Fahne des Literarischen Franzensbads vom bedeutenden tschechischen Prosaschriftsteller und diesjährigen Jubilanten Vladimír Páral übernehmen wird. Alois Marhout – Jiří Verich Petráček – Jan Paul Duo Many & Ziky	RESERVIERUNG ERFORDERLICH! Mehr Informationen unter Facebook.com/literarnifrantiskovylazne oder alenskavavrova@tiscali.cz	
12.11.2017 In Kurhotels von Franzensbad	Kein GOODBYE sondern NA SHLEDANOU Informelle Verabschiedung von Franzensbad Das Programm ist Bestandteil der Poiesietage	Eintritt FREI	

Veranstalter



Die Stadt Franzensbad



Literarisches Franzensbad

Schirmherrschaft



Das Tschechische Zentrum des Internationalen PEN club

Medienpartner



Partner



Městské muzeum – Městské kulturní středisko – Městská knihovna Františkovy Lázně
Městská knihovna Cheb | Městská knihovna Sokolov

Sponsoren



Kujtim Nikoliqi – Restaurace Faust | Silvie Dolejší – Zdraví z přírody | SCH-EKONOM | Věra Voborníková